חנוכה מתנות — דער סימבאָל פון ליכט און נצחון

דער קאמף פון די אראבישע פרויען אין ארץ ישראל פאר גלייכע מענשלאכע רעכט

(א בריוו פון ירושלים, ספעציעל פאר "דאס אידישע וואָרט")

פון בן-יקיר

שוין צוויי יאר, ווי עס האט זיך אין ירושלים און אין יפו אנגעהויבן די פרויען באוועגונג און די פרויען הייטם באוועגונג פאר א נייעם פרוי־ען לעבן. אנגעהויבן האט עס זיך מיטן אראבואראדן דעם טויזנט יע־ריגן "האבארא" (שלייער צודעק) פון פנים. זינט דער וועלט מלחמה, און דערהויפט זינט דער גרויסער עמיגראַ־ציע פון אידישע פרויען און חלוצות קומען ארץ־ישראל, האט די אראבישע פרוי אנגעהויבן מקנא צו זיין די אייר־ראפעאישע פרוי, וואס קוקט מיט א כעצלאך אפענעם, ניט פארשטעלטן פנים אויף דער ליכטיקער וועלט.

— עס האט זיך דאנום אנגעהויבן — דערהויפט צווישן די פרויען פון ריי־כע עפענדיס און אנדערע שטאטישע אראבקעס — א שטילער קאמף זיך צו באפרייען פון דעם שלייער.

— אט די פארדרעונג פון די אראבישע רעוואלוציאנערע פרויען האט לכתחי־לה אויסגעוויזן משונה'דיק ווילד אין די אוגן פון די פרומע אראבער אין ארץ־ישראל. ווי באקאנט, איז לויטן "קאראן" (דער הייליקער בוך פון מחמד'ן) פארבאטן דער פרוי ארויס־צוגיין אין נאס אן א שלייער־צודעק אויף איר פנים. און אט דער פאר־באט איז זייער א שטרענגער. דער מאן האט א רעכט צו גט'ן זיך מיט זיין פרוי, אויב זי איז עובר אויף דעם דאזיגן פארבאט. ער האט איר א רעכט צו גט'ן דאנגאר אין פאל, ווען זי דערקט אפ אביסל נאר איר שלייער צו א קוק מאן אויף א פארבייגיער־דיקן יונגן מאן, און דעם גט איז פאר דעם מאן אין אזעלכע פעלע ניט שווער צו באקומען. ער דארף נאר זאגן איר כע עפענדיס און אנדערע שטאטישע אראבקעס — א שטילער קאמף זיך צו באפרייען פון דעם שלייער.

— אט די פארדרעונג פון די אראבישע רעוואלוציאנערע פרויען האט לכתחי־לה אויסגעוויזן משונה'דיק ווילד אין די אוגן פון די פרומע אראבער אין ארץ־ישראל. ווי באקאנט, איז לויטן "קאראן" (דער הייליקער בוך פון מחמד'ן) פארבאטן דער פרוי ארויס־צוגיין אין נאס אן א שלייער־צודעק אויף איר פנים. און אט דער פאר־באט איז זייער א שטרענגער. דער מאן האט א רעכט צו גט'ן זיך מיט זיין פרוי, אויב זי איז עובר אויף דעם דאזיגן פארבאט. ער האט איר א רעכט צו גט'ן דאנגאר אין פאל, ווען זי דערקט אפ אביסל נאר איר שלייער צו א קוק מאן אויף א פארבייגיער־דיקן יונגן מאן, און דעם גט איז פאר דעם מאן אין אזעלכע פעלע ניט שווער צו באקומען. ער דארף נאר זאגן איר כע עפענדיס און אנדערע שטאטישע אראבקעס — א שטילער קאמף זיך צו באפרייען פון דעם שלייער.